

[Français]

**M. Roch La Salle (Joliette):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

Étant donné que ce sujet m'intéresse beaucoup, j'aimerais demander à l'honorable ministre s'il a rencontré les représentants de l'Association des producteurs de tabac du Canada qui manifestent de grandes inquiétudes à propos de cette politique.

[Traduction]

**L'hon. M. Munro:** Oui, monsieur l'Orateur, mais non récemment. Le dernier a eu lieu il y a assez longtemps.

\* \* \*

### LA POLLUTION

LE PROJET DE VAPORISATION AÉRIENNE DES FORÊTS DU BASSIN DE LA KLANAWA ET LES ÉTUDES ÉCOLOGIQUES

**M. Thomas S. Barnett (Comox-Alberni):** J'aimerais adresser au ministre des Pêches et des Forêts une question ayant trait à des considérations d'ordre écologique. Vu les dangers reconnus de l'usage des produits de défoliation 2-4-D et 2-4-5-T, et l'inquiétude exprimée par les pêcheurs commerciaux et les groupes de conservation, le ministre interviendra-t-il pour empêcher la vaporisation aérienne des forêts dans le bassin de la rivière Klanawa sur la côte ouest de l'île de Vancouver tant que les aspects écologiques du projet et le danger direct de mort pour le poisson n'auront pas été étudiés à fond? En outre, chargerait-il la direction des forêts de son ministère de faire des recherches en vue de trouver de meilleurs techniques pour enrayer la pousse des mauvaises herbes?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** Monsieur l'Orateur, le personnel préposé à nos pêcheries et à la faune a déjà fait beaucoup de recherches sur le sujet. Il n'a encore signalé aucune preuve que ce produit ait des effets nocifs sur l'écologie.

\* \* \*

### LES FINANCES

MESURES EN VUE D'ATTÉNUER LES EFFETS DU DÉBLOCAGE DU DOLLAR CANADIEN SUR L'INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS

[Français]

**M. Alexandre Cyr (Gaspé):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Finances.

Pourrait-il dire à la Chambre si son ministère ou un comité du cabinet étudie présentement la situation tragique de l'industrie canadienne des pâtes et papiers, par suite du déblocage du dollar canadien?

Étant donné que des usines comme la *Gaspesia Pulp and Paper*, à Chandler, en Gaspésie, doivent suspendre leurs activités, l'honorable ministre prévoit-il faire une déclaration sous peu, annonçant les mesures qui seront prises pour remédier à la situation?

[Traduction]

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, l'industrie des pâtes et papiers nous a fait part de ses difficultés. Elles ne découlent pas uniquement du déblocage du dollar canadien. Nous sommes en train d'étudier leurs instances.

### LES GRAINS

LE MANQUE DE CERTAINES CATÉGORIES AUX TERMINUS DE L'OUEST ET LES GRÈVES PERLÉES—LA QUESTION DES DROITS DE SURESTARIE

**M. Jack McIntosh (Swift Current-Maple Creek):** Je voudrais poser ma question au ministre chargé de la Commission canadienne du blé. Le ministre dirait-il à la Chambre combien de navires attendaient leur chargement de grains dans le port de Vancouver et ne pouvaient être chargés à cause du manque de catégories voulues de blé et d'orge dans les silos terminus avant les récentes grèves perlées?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, il y a déjà un certain temps que durent ces grèves perlées. Il est difficile de préciser quand tout a commencé. Il y avait des navires qui attendaient dans le port, mais avant ce dernier incident, le nombre des navires à quai ou attendant de pouvoir y accéder était sensiblement le même que le nombre de mouillages disponibles.

**M. McIntosh:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question complémentaire au ministre en supposant qu'il a lu la question que j'ai posée hier au premier ministre. Le ministre voudrait-il présenter des instances au cabinet en vue de faire payer les droits de surestarie sur ces navires par la trésorerie fédérale plutôt que par les producteurs de céréales?

L'AUGMENTATION DE LA CAPACITÉ DE STOCKAGE À VANCOUVER

**M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar):** J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Comme récemment le président de la United Grain Growers, qui est aussi président du Conseil canadien des céréales, a déclaré que notre industrie céréalière avait besoin d'entrepôts pouvant recevoir cinq ou six autres millions de boisseaux dans le port de Vancouver, le ministre s'est-il entretenu avec les coopératives et les sociétés privées en vue d'étudier la possibilité d'acheter ces nouveaux entrepôts?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, tout notre système de manutention et de transport est à l'étude. Plus particulièrement, on a revu assez régulièrement la question des entrepôts à Vancouver. On a pris de nouvelles dispositions dans cette ville qui ont semblé améliorer l'utilisation des locaux. Les sociétés en cause viennent d'accepter de prendre diverses mesures qui permettraient une plus grande exploitation des entrepôts. On cherche par ailleurs à savoir s'il faut d'autres entrepôts.

**M. Gleave:** Le ministre a-t-il songé à faire construire des installations supplémentaires par la Commission des ports nationaux, ou à faire intervenir la Commission canadienne des grains, qui aura bientôt une nouvelle direction? Le ministre a-t-il songé à l'une ou l'autre de ces possibilités?

**L'hon. M. Lang:** Monsieur l'Orateur, aucune décision définitive n'a été prise au sujet des installations requises